

Det här verket har digitaliserats vid Göteborgs universitetsbibliotek.
Alla tryckta texter är OCR-tolkade till maskinläsbar text. Det betyder att du kan söka och kopiera texten från dokumentet. Vissa äldre dokument med dåligt tryck kan vara svåra att OCR-tolka korrekt vilket medför att den OCR-tolkade texten kan innehålla fel och därför bör man visuellt jämföra med verkets bilder för att avgöra vad som är riktigt.

This work has been digitised at Gothenburg University Library.
All printed texts have been OCR-processed and converted to machine readable text.
This means that you can search and copy text from the document. Some early printed books are hard to OCR-process correctly and the text may contain errors, so one should always visually compare it with the images to determine what is correct.



• HVAR 8 DAG •

ILLUSTRERADT

MAGASIN



KAPPSEGLING VID LÅNGEDRAG. — H. 8. D:S GÖTEBORGSFOTOGRAF.

17:DE ÅRG.

DEN 13 AUGUSTI 1916

N:o 46



Foto. Jager, Skåne.

Kliché: Bengt Silfversparre.

Bengt Silfversparre

Den motsats, som under världskriget utbildad sig mellan de båda maktkombinationer, hvilka där- under bekämpat hvarandra, visar tecken till att vilja bibehålla sig efter kriget. I dagarne äga efter hvad det uppgifves framgångsrika förhandlingar rum mellan Tyskland och Österrike-Ungern, gående ut på att af dessa båda stater bilda en centraleuropeisk tullunion, i hvilken man säkerligen skall sträfvä att förena med sig äfven de allierade bulgarerna och turkarne. Ententemakterna i sin ordning ha vid upprepade tillfällen haft öfverläggningar i ekonomiska frågor, hvilka helt visst icke inskränkt sig blott till sådant, som rör krigets finansiering. Då man erinrar sig att öfver en milliard af jordens hela befolkning tillhör de krigförande länderna, är det lätt att förstå, hvad en strängt genomförd ekonomisk isoleringspolitik från dessas sida skulle komma att betyda för de neutrala folken helst om äfven Amerika skulle göra allvar af den ekonomiska sammanslutning under Förenade Staternas ledning, hvartill betydelsefulla tecken redan låtit sig förnimma. Det kunde då blott alltför lätt inträffa, att de mindre, för närvarande neutrala länderna helt enkelt blefve satta i valet mellan en anslutning af skenbart fri vilja eller af tvång, hvarigenom äfven deras själfständiga politiska existens sattes på spel.

Det är från öfverväganden af denna praktiska art man utgått, då man på senare tiden återupptagit frågan om ett ekonomiskt samarbete mellan de tre nordiska länderna i syfte att stärka dessas motståndskraft vid eventuella påfrestningar från stormaktsammanslutningarnas sida. Vid de öfverläggningar, som med anledning häraf ägt rum, har Sveriges affärsvärld representrats af bankdirektören d:r Fredrik Grönwall, Djursholm, och handlanden Erik Röing, Göteborg.

Fredrik Assar Albin Grönwall är född på Rydeholms gård i Anderslöfs socken af Malmöhus län den 12 febr. 1864, son till vice auditören Johan Theodor Grönwall och hans maka Helene Ahlström. Efter att ha aflagt mogenhetsexamen vid Lunds katedralskola år 1881 blef han samma år student därstädes, aflade fil. kandidat-examen år 1884, fil. licentiat-examen år 1889 och utnämndes följande år till filosofie doktor efter att offentligen ha försvarat en afhandling med ämne "Thomas Kanzow und seine pommersche Chronik".

Efter att därefter ha kompletterat sin akademiska utbildning med studier inom juridiska fakulteten, hvilka ledde till hofrättsexamens afläggande år 1891, lät han inskrifva sig i de centrala ämbetsverken och tjänstgjorde som amanuens dels hos generalpoststyrelsen, dels å kommerskollegii statistiska afdelning. År 1896 blef han tjänsteman i första graden hos generalpoststyrelsen, år 1902 t. f. sekreterare å styrelsens utrikes- och författningsbyrå samt har fungerat som Sveriges ombud vid världspostkongresserna i Washington 1897 och i Rom 1902. Samtidigt odlade han emellertid statistiken, fungerade som sekreterare vid de svensk-

norska underhandlingar, som 1895—97 föregingo mellanrikslagens upphäfvande, samt äfvenledes vid de underhandlingar, som ägde rum rörande konsulatväsendet 1902. Redan 1897 hade han dessutom antagits till sekreterare hos Stockholms handels- och sjöfartsnämnd och blef härigenom den, som kom att utöfva det afgörande inflytandet vid organiserandet af vårt lands första handelskammare, den i Stockholm, hvars förste sekreterare han likaledes blef. I denna egenskap har Grönwall verkställt ett flertal värdefulla utredningar i till handelskammarens handläggning hän- skjutna frågor samt författat handelskammarens intressanta årsberättelser 1903—09.

Sedan Grönwall år 1905 mottagit befattningen som statistiker hos riksbanken, drogs hans intresse allt mera åt bankväsendet. År 1910 fungerade han som sekreterare hos bankoutskottet, utsågs till bankofullmäktig-suppleant och vardt slutligen, äfvenledes samma år, verkställande direktör vid A.-B. Göteborgs banks afdelningskontor i Stockholm. Två år senare valdes han äfven till ledamot af nämnda banks centralstyrelse.

När Grönwall mottagit den nämnda bankdirektörsposten, var det ju naturligt att han lämnade sina öfriga befattningar. Stockholms handelskammare skyndade emellertid att åter förvärfa sin afgående sekreterare som ledamot och som sådan har han särskildt nedlagt ett värdefullt arbete på de svenska handelskammarnes riksorganisation. Det var just som representant för de svenska handelskammarmötenas kommité, som han deltog i de skandinaviska förhandlingar om ekonomiskt samarbete, som ägde rum å Voxenkollen i början af Juli detta år. Af de ofvan lämnade uppgifterna förstår man, huru väl rustad Grönwall gick till detta värf, och då han, som från 1890-talets intressekonflikter känner uppgiftens både svårigheter och betydelse bättre än kanske någon annan, velat ägna tid och krafter åt dess lösning, ligger däri en borgen för att den icke hör till de olösliga. Tills vidare har man emellertid nöjt sig med att föreslå upprättandet af ett slags samnordiska handelsrepresentationer, "Skandinaviska handelsmöten", hvilka äro afsedda att bestå af 25 delegerade från hvart och ett af de tre länderna, valda i Norge och Danmark af Handelsstandens resp. "fællesrepresentationer" och i Sverige af de årliga handelskammarmötena. Det är meningen, att det första skandinaviska handelsmötet om möjligt skall hållas redan nästa år, och det är med mycket stora förhoppningar man motser det nordiska samarbete, som nu har utsikt att på detta nya praktiska område komma till stånd.

Bland öfriga uppdrag, som anförtratts åt bankdirektör Grönwall, må nämnas, att han är ledamot af Djursholms aktiebolags styrelse.

Sedan 1902 är han i äktenskap förenad med Anna Holm, dotter til grundläggaren af Holmenkollens, Voxenkollens och Gjerts sanatorier i Norge, d:r J. C. Holm.



SVENSKA BRUKSTJÄNSTEMANNAFÖRENINGENS ÅRSMÖTE I KARLSTAD. Utfärden till Uddeholms aktiebolags anläggningar vid Skogshall, Munkfors och Hagfors, bilden tagen vid sistnämnda bruk. — Foto. Ljunglöf, Hagfors.

"Föreningen för upprättande af en vårdanstalt för tuberkulösa barn från medellösa hem i Göteborg", hvilken för några år sedan bildades i nämnda stad, ha nu tack vare ett hängivet och oförtröttadt arbete nått så långt i sin verksamhet, att den till hösten kan öppna sitt sjukhem i Räflanda vid Göteborg-Borås-banan. Den stora anläggningen har dragit en betydande kostnad, hvilken dock kunnat täckas med influtna gåfvomedel. När nu hemmet skall träda i funktion och i sin vård mottaga de små sjuklingarna från storstadens fattigkvarter erfordras gifvetvis för verksamhetens ostörda fortgång ett rätt betydande driftskapital. Ett medel till dess anskaffande tror man sig hafva funnit i ett af k. bhhd beviljat lotteri. Man räknar härvid på att den stora sympati, hvarmed föreningen och dess vackra syftemål så välförtjänt omfattas af allmänhe-



"EGET-HEM"-VINST Å 14000 KR. i lotteriet för Barnsanatoriet i Räflanda, ett synnerligen behjärtansvärdt företag.

ten, skall föranleda en liflig afsättning af lotterna, något hvartill äfven de synnerligen goda vinstmöjligheterna kraftigt bör bidraga. Den imponerande vinstlistan upptager icke mindre än 5.000 vinster, däraf en del mycket dyrbara såsom ett färdigbyggt eget hem å Bagaregården vid Göteborg, värdt 14.000 kronor, en herrumsmöbel värd 4.600 kronor, ett par arbetshästar värda 3.200 kr. m. m. Sammanlagt representerar vinsterna ett penningvärde af 80.000 kr.

En högtidlig medaljutdelning ägde den 29 juli rum vid Ölands Nya Cement-a.-b., hvarvid ett 60 tal arbetare, däraf två kvinnor, fingo mottaga medaljer för långvarig tjänst hos bolaget. En af de medaljerade arbetarne nu en 76 års man, har sedan tioårsaldern varit i bolagets tjänst



SEXTIO MEDALJÖRER VID ÖLANDS NYA CEMENTAKTIEBOLAG. Medaljutdelningen i Degerhamn d. 29 juli. Foto. Sanaberg, Kalmar.



65 ÅR DEN 10 AUG.

Fru Frigga Carlberg i Göteborg fyller den 10 aug. 65 år. Fru Carlberg, dotter till framlidne garverifabrikör Lundgren i Falkenberg och gift med postkontrollör Anders Carlberg, har under en lång föjd af år varit bosatt i Göteborg, där hon utöfvat en högt skattad, vidtomfattande social och filantropisk verksamhet. Hennes arbete bland de nödlidande, buret af ett lefvande personligt intresse och den djupaste medkänsla, har gjort hennes namn allmänt känt och i sällspord grad afhället och vördadt i de fattigas boningar, där särskildt barnen varit föremål för hennes outtröttliga, kärleksrika omvårdnad. En betydande del af denna verksamhet har stått i samband med sällskapet Myrornas i Göteborg arbete för nödlidande, försummade och sjuka barn. Fru Carlberg har från 1892 till 1906 varit vice ordförande i sällskapet och därefter dess ordförande. Härförutom har hon intresserat deltagit i Första maj-



50 ÅR DEN 28 JULI.

blommas verksamhet och under åren 1907—1916 vart medlem af dess cen-
tralkommitté.

I den svenska kvinnorörelsen har fru Carlberg intagit en synnerligen framskjutet plats och därinom nedlagt ett betydande och resultatrikt arbete särskildt med hänsyn till kvinnorörelsen. När föreningens för kvinnans politiska rösträtt i Göteborg år 1902 bildades, utsågs hon själskrivet och enhälligt till dess ordförande, och vid de arligen återkommande styrelsevalen har samma mandat ständigt lika enhälligt och förtroendefullt lagts i hennes händer. I samband med eller vid sidan af dessa intressen har fru Carlberg varit verksam som författarinna. Utom det stora antal artiklar i aktuella frågor hon publicerat i dagspressen har hon från trycket utgifvit en del skrifter, dels af skönlitterärt innehåll, dels behandlande på dagordningen stående sociala och politiska frågor.

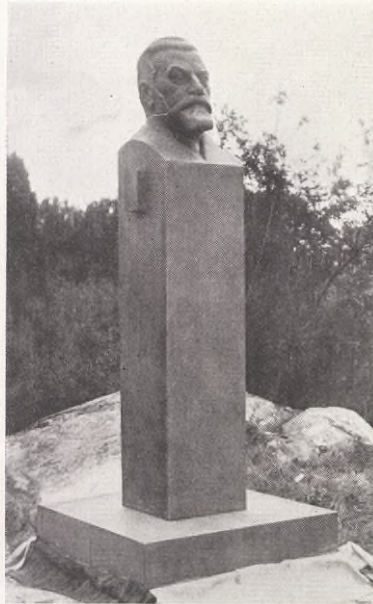


Foto. Ellqvist, Stockholm. Klödh: Bengt Silfverparn.
PORTRÄTTBYST AF EXC. K. A.
WALLENBERG, afträckt å Saltsjöbaden
den 3 aug. Text å sid. 734.

Amiralskan Lizinka Dyrssen fyllde den 28 juli 50 år och blef med anledning af bemärkelsedagen föremål för en lika rik som hjärtlig hyllning. — Amiralskan Dyrssen, som är dotter till framlidne öfverståthållaren frih. Gustaf af Ugglas och hans maka, född Björnstierna, samt sedan 1888 i äktenskap förenad med vice amiral Wilhelm Dyrssen, har bredvid sina plikter som öm maka och moder samt hustru på det stora landtgodset Öraker funnit tid att i verksam handling utlösa vidtfamnande sociala och fosterländska intressen. Sedan år 1901 är sålunda amiralskan Dyrssen styrelseledamot i Fredrika Bremerförbundet, hvarförutom hon är vice ordförande i Moderata kvinnoförbundet och sty-



Foto Bianchini, S hm. Klödh: Bengt Silfverparn.
ÄNKEFRU A. K. GILLBERG, 100 ÅR
DEN 9 AUG. Text å sid. 734.



Foto Andersson, Lund. Klödh: Bengt Silfverparn.
KNUT BILLING, den genom olycksfatt
omkomne 15-årige studenten. Text å sid. 734.



Amärbfoto
T Marcus, Åre.
CIVILMINISTERN,
STATSRÅDET VON
SYDOW, MED FA-
MILJ, startar på mo-
tordressin till Stor-
lien från Åre, där fa-
miljen v'stats i som-
mar.

Mellersta bilden:
ARDENNERSTO-
UTSTÄLLNING I
VARBERG.
Hushållningssällska-
pets ordförande, gods-
ägaren S. B. Bruhn,
Vallå, håller häls-
ningsal till länets nye
höfving, landshöfving
Hederstierna (X).

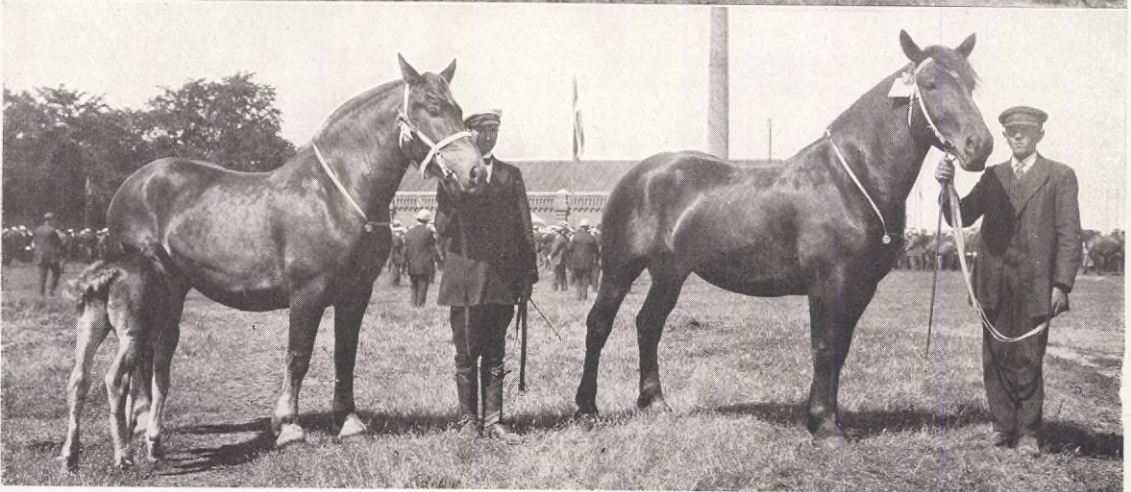


Foto. Söderberg, Varberg.

HEDERSPRISTAGARE BLAND 4-ÅRINGARNE.

ÅR 1906. Amg! Söderberg

relseledamot i Kvinnoförbundet för Sve-
riges sjöförsvär samt innehavare af vik-
tiga förtroendeposter inom svenska Röda
korset.

Tillsammans med fröken Gertrud Adel-
borg kan amiralskan Dyrsen, i stort sedt,
tillräkna sig äran af tillkomsten af Fredrika
Bremerförbundets präktiga landhushåll-
ningsskola på Rimtosa, hvilken för sin
utveckling njutit förmånen af hennes ir-
tresserade och sakkunniga bistånd. Ami-
ralskan Dyrsen är ordförande i skolans
mindre styrelse samt vice ordförande i
den större. Sitt varmaste intresse torde
hon dock haiva ägnat åt Röda korsets
verksamhet. Efter att år 1906 haiva valts
till ordförande i Röda korsets sedan upp-
lösta kvinnoförening är amiralskan Dyrsen
nu ordförande i Röda korsets direk-
tion l. hvilken innehar ledningen af kvin-
nornas arbete, samt dessutom medlem af
Röda korsets öfverstyrelse och vice or-
dförande i dess Stockholmskrets. För sina
förtjänster om den frivilliga sjukvården
innehar amiralskan Dyrsen guldmedalj.

Den af Hallands hästafvelsförening an-
ordnade utställningen af 3- och 4-åriga
ardennerston öppnades den 28 juli i Var-
berg af landshöfving Hederstierna i när-
varo af tusentals för hästafveln intresse-
rade personer från såväl Hallands och an-
gränsande län som från andra delar af
landet. Utställningen, hvilken på ett syn-
nerligen tillfredsställande sätt vittnade
om den höga ståndpunkt ardennerafveln
nått i Halland, räknade icke mindre än 122
till bedömning utställda ston hvarjämte,
utom täflan, uppvisades 24 af länets för-
nämsta arde nerhingsar.

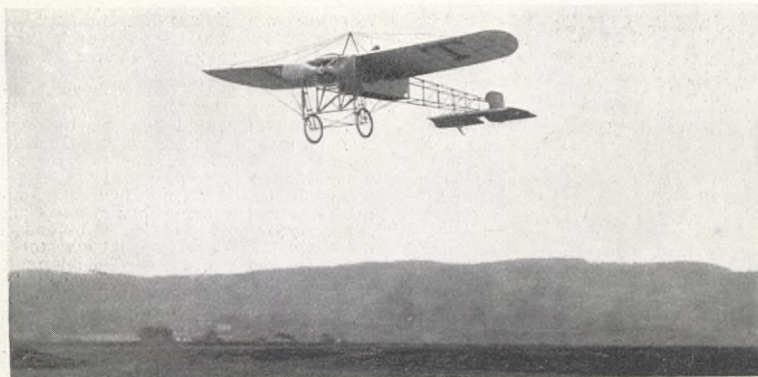


Foto R. Petterson, Ljungbyhed.

KAND. CARL PEYRON UTFÖR SIN CERTIFIKATFLYGNING vid d:r Thulins flygskola på Ljungbyhed, som i dagarne frät sitt första årsjubileum och dervid utexaminerat sin 25:te flygare.

Klubb: Kem. A.-B. Bengt Silfverparre, Sölm-Gbg.



Amä örfut . G. Marni, Umeå.

DEN HOTANDE HOTELLBRANDEN I UMEÅ D. 1 AUG.

Klubb: Bengt Silfverparre.

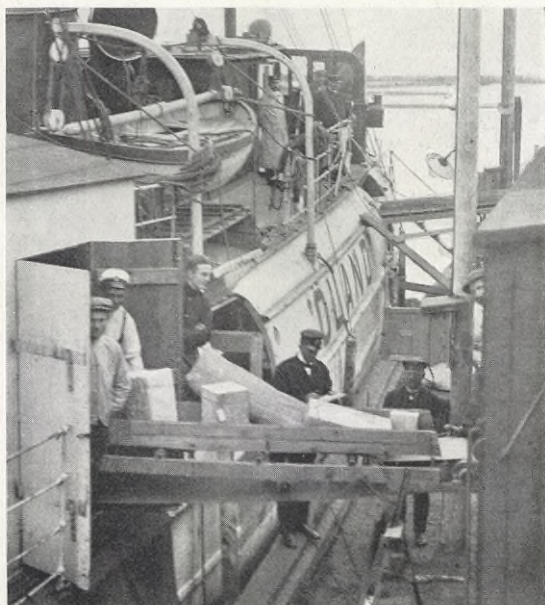


Foto. Skarin, Gefle

Klubb: Bengt Silfverparre.

DET NYINRÄTTADE POSTKONTORET "GEFLE TRANSIT" i och för krigsfångeposten å traden Gefle—Raumo, hvilket sannolikt nu inarages efter den tyska våldsgärningen mot ång. "Hudiksvall".

En häftig eldsvåda utbröt den 1 aug. i Stora hotellet i Umeå. Tack vare det energiska släckningsarbetet, i hvilket militär äfven deltog, kunde elden begränsas till hotellets vindsvåning.

Krigsfångeposten i traden

Gefle—Raumo och åter ombesörjes af ångaren "Öland", hvilken gör tre turer i veckan med en last af i genomsnitt 14.000 paket pr gång. Paketerna innehålla s. k. liebesgaben, bestående hufvudsakligen af bröd, andra matvaror samt tobak. Lastningen sker medelst transportör direkt från järnvägs-vagn.

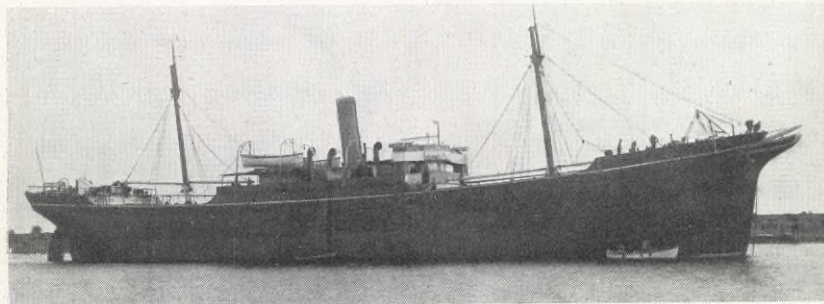


Foto. Christesson, Landskrona.

"GEORG ALLEN"

den af tyskarne vid Landskrona kapade och sedermera frigifne engelske ångaren som slutligen grundstötte.

Klubb: Bengt Silfverparre.

Engelske ångaren "Georg Allen" kapades den 27 juli utanför Landskrona, men frigafs åter, sedan det visat sig, att kapningen ägt rum i svenskt farvatten. Ångaren förföljdes emellertid alltiämt af otur och grundstötte strax efter frigifningen i närheten af Landskrona.

ORKANEN.



Foto. Dischler, Kristinehamn.

EN CYKLONS FRAMFART I SKOGEN
UTANFÖR KRISTINEHAMN. När tå-
get från Karlstad skulle passera vid platsen,
öfvan märkt med ett X, hade stora träd-
stammar fallit öfver banan.



Foto. Lidwall, Tidaholm.

TIDAHOLM: Ett magasin stakast kastades af stormen öfver en närliggande byggnad.

Kliché: Ernst Sjöfverparre.

arne. Från hafvet hafva äfven ingått
meddelanden om kullseglingar och
därvid spilda människolif.

*

Till illustr. å sid. 728.

Prinsessan Ingeborgs födelsedag d.
2 aug. firades på Fridhem i närvaro
af änkedrottningen af Danmark samt
öfriga medlemmar af det danska
korungahuset, hvilka sedan någon tid
gästa vårt land. Äfven prins Eugen,
som tillbringat sommaren i Orberga,
anlände med anledning af födelseda-
gen till Fridhem.

*

Till bild å sid. 735.

Tyska handels-ubåten "Deutschland", hvars afgång från
Baltimore med hänsyn till befarade fiendtliga anslag omgill-
vits med så stor hemlighet-fullhet, passerade natten till
den 2 aug. Salomonön i Chesapeakebukten 90 sjömil söder
om Baltimore på återresa till Tyskland. Kursen var vid till-
färet inställd på Virginias utskjutande udde.

En hård storm, hvilken understundom växte till orkan-
liknande styrka, rasade den 3 aug. öfver det västliga Sverige
och åstadkom betydande förödelse. Från en mängd plat-
ser hafva meddelanden ingått om stormens härningar, tele-
fon- och telegrafnät blefvo på sina ställen svårt ram-
ponerade likaså en del byggnader, af hvilka åtskilliga kastades
fullständigt öfverända. Öfver parker och trädgårdsanlägg-
ningar har stormen gått förödande
fram, träd hafva
ryckts upp med röt-
terna eller stam-
marne sprungit af
inför den alltför hår-
da påfrestningen.
I båthamnarne ut-
efter kusten hafva
svåra missöden in-
träffat bryggor haf-
va brutits sönder,
båtar lösryckts från
förtöjningarne och
slungats in mot
stränderna. Järn-
vägs- och ångbåts-
trafiken har fått
vidkännas svåra o-
lägenheter genom
de af stormen fram-
kallade rubbning-



Ama'örfoto. E. Larsson, Stottsbron.

Kliché: Ernst Sjöfverparre.

DELTAGARE I SV. POSTSTATIONSFÖRESTÅNDARES ÅRSMÖTE I JÖNKÖPING DEN 23 JULI.

DANSKT FURSTLIGI BESÖK Å FRIDHEM.



offotograf H Winge, Norrköping

Källa: Kem. A.-B. Bengt Silfverparre, Skövde-Gbg.

FAMILJEGRUPP HOS HERTIGPARET AF VÄSTERGÖTLAND Å PRINSESSAN INGEBORGS FÖDELSEDAG DEN 2 AUGUSTI.
Fr. v.: Prins Carl, prinsessan Ingeborg, prinsessan Margareta, prinsessan Dagnar af Danmark, enkidrottning Lovisa af Danmark, prinsessan Astrid, prins Carl, prinsessan Thyra af Danmark, prins Gustaf af Danmark, prinsessan Märtha.

Text å sid. 727.



Efter porträtt.

Källa: Bengt Silfverparre

KONUNG CHRISTIAN X AF DANMARK som nyligen var utsatt för en lifsfarlig seglingsolycka i Aarhusbukten.

Konung Kristian af Danmark var den 26 juli under en segeltur utsatt för en synnerligen hotande drunkningsfara. Det danska konungaparet vistas f. n. på sommarresidenset Marselisborg vid Aarhus. Öfvannämnda dagt företog konungen i en mindre båt en segeltur utåt Aarhusbukten. Vädet var byigt och plötsligt kantrade båten för en häftig kastvind. Afståndet från land var omkring 2 000 alnar. Ehuru försedd med vattentäta skott drogs båten nedåt af de tunga seglen, men höll sig dock, med kölen vänd uppåt, flytande ett stycke under vattenytan. Konungen, som lyckats komma upp på kölen och höll sig fast grense öfver densamma, satt till halsen i vattnet, i hvilken ohyttiga belägenhet han måste kvarstanra till dess han efter en timmes förlopp observerades från land. En farmaceut Viggo Madsen kastade sig i vattnet för att simmande bringa konungen hjälp samtidigt med att ett par unga män Preben Bestle och K. F. Busch i båt skyndade till undsättning. Konungen fördes i mycket medtaget tillstånd till land, men återhämtade sig inom kort fullständigt efter det lifsfarliga äfventyret.



Efter porträtt.

Källa: Bengt Silfverparre.

FAKM. KAND. VIGGO MADSEN, KÖPENHAMN, som räddade konung Christian från en hotande drunkningsfara och härför blifvit, förutom dagens hjälte, Dannebrogssridare.

KRIGS- OCH FREDSBILDER FRÅN SJÖN.

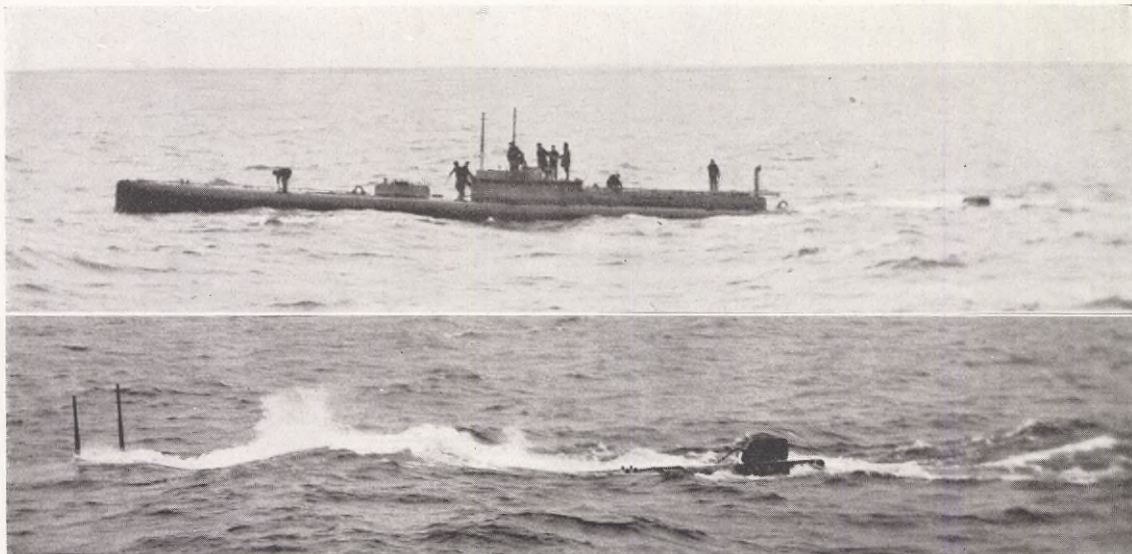


Foto. K. Karlson, Karlskrona. Källa: Bengt Silfverparre
SVENSKA UNDERVATTENSBÅTEN "DELFINEN"
 i öfver- och undervattensläge — Efter fotografiering och reproduktion
 med v. derbörligt tillstånd.

Vidstående bild:
ZEPPELINARE VID GOTTLAND. Det tyska luftskeppet fotograferadt från Kneipp-Ey Strandbad, 4 km. söder om V sby, d. 25 juli kl 9 fm.

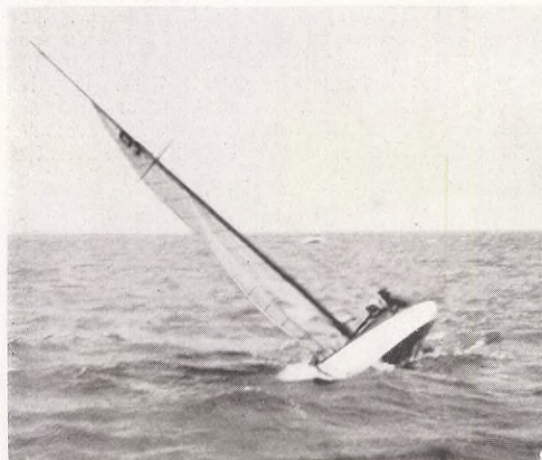
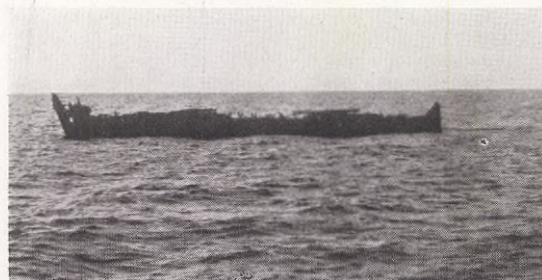


Foto Huligren, Väservik Källa: Bengt Silfverparre.
"VAJ",
 Lysekills Segelsällskap, som eröfrade Sv. Seglareförbundets skär-
 gårdskryssarepok. I vid kppseglingarne i Västervik.

Nedanstående bild:
BRINNANDE VRAK,
 fotograferadt den 29 juli kl 9 e. m. 23 distansmin. från Tyne
 (Newcastle) från svenske ångaren Thorsten.

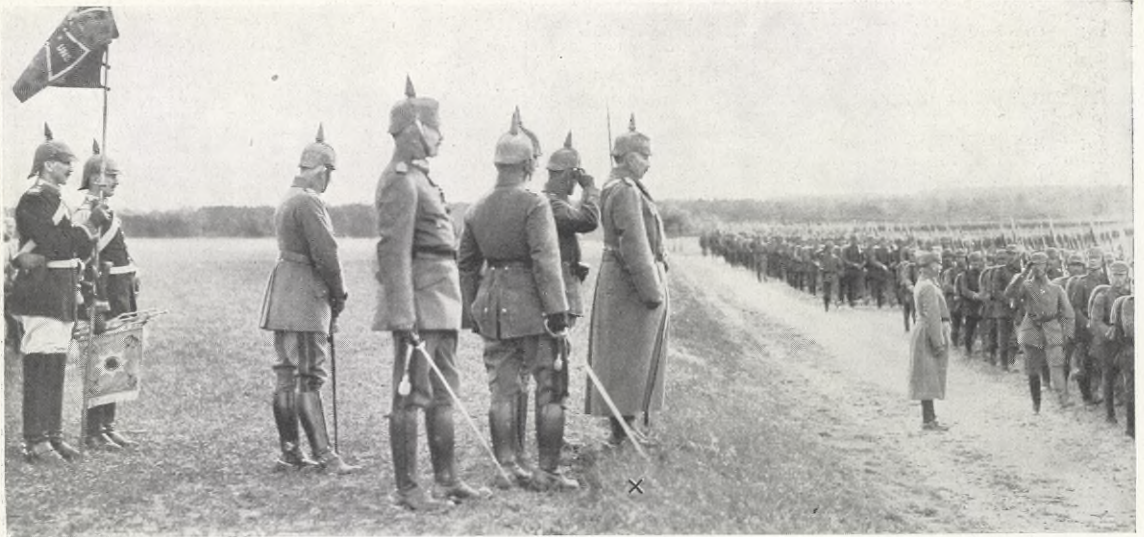


Efter fotografi



Amatörfoto G. Hansson, Göteborg.

Text å sid. 734.



Åter fotografi.

KEJSAR WILHELM VID VESTFRONTEN. TRUPPERNA DEFILERA.

Kliché: Kem. A.-B. Bengt Silfverparre, Sthlm—Gbg.

VÄRLDSKRIGET.

Två år ha nu gått sedan Europa kastade sig i den blodiga leken och alltjämt rasar kampen, endast mycket mera förbittrad och förlustbringande än förut. Den första veckan under det tredje krigsåret har bevittnat en rad af ytterst blodiga strider på såväl väst- som ostfronten.

Från den förra kunde engelsmännen redan den 27 juli meddela att de fullbordat eröfringen af den länge omstridda *Delvilleskogen* hvarigenom anfallsoperationerna på linjen *Pozieres—Guillemont* för tillfället avslutades. Under två dagar följde så ett intensivt bombardemang af de tyska ställningarna norr om *Somme* från *Guillemont* söderut, hvilken frontsträcka sedan blef platsen för en ny omfattande offensivstöt den 29 juli. Enligt den tyska rapporten insattes i dessa strider från fransmännens och engelsmännens sida omkring 60 divisioner, hvilket ger en föreställning om deras

omfattning. Resultatet blef dock tämligen ringa; de franska linjerna i själva *Somme* pressades fram ett stycke varierande mellan 300 och 800 meter intill *Maurépas*. Särskildt häftigt blef kampen i *Hemskogen* och vid gården *Monacu*, där striderna fortsatte under de följande dagarna.

Söder om *Somme* har situationen varit konstant och inga större anfall ha satts i gång. Emellertid ha fransmännen rapporterat om eröfringen af en tysk skyttegraf nordväst om *Dénécourt* (i närheten af *Éstree*), där de sedan tillbakavisat de tyska återeröfringsförsöken.

Vid *Verdun* började veckan med ett lifligt bombardemang, hvarunder tyskarna genom en omfattande sprängning förstörde de franska ställningarna norr om *Fleury* på en sträcka af 200 meter. Den 1 aug. eröfrade de i själva frontvinkeln nordost om *Souvillefortet* ett framskjutande berg och gjorde dessutom en del framsteg i *Vauxskogen* samt vid *Chapitre* och *Chenois*. Un-



Åter fotografi.

FRÅN DE SENASTE STRIDERN I VOLHYNEN. FÅNGNA RYSSAR.

Kliché: Kem. A.-B. Bengt Silfverparre, Sthlm—Gbg.



Efter fotografi. Källa: Bengt Sjöberg. FRÅN OSTFRONTEN. RYSKA SKYTTEGRÄVAR.

der dessa strider togos ungefär 950 fångar. Fransmännen å sin sida svarade med en stöt väster och söder om Thiaumontfortet, varvid de isynnerhet i trakten af Fleury kunde tillräkna sig ett par terrängvinster, förutom att omkring 1,100 fångar föllo i deras händer.

på *ostfronten* fortsatte ryssarna sin offensiv mot Linsingens armé, hvilken de satte i gång den 26-27 juli. Under de närmaste dagarna utvecklade sig ur dessa strider en omfattande generaloffensiv längs hela linjen från *Stochod* ner till Galizien. Ryssarnas öfverlägsna härmassor pressade hårdt på de tyska och österrikiska linjerna. Prins Leopold af Bayern på det norra afsnittet lyckades hålla stängen mot alla fiendens ansträngningar; däremot måste de tyska ställningarna framför *Stochod* väster ut från *Luzk* dragas tillbaka. Striderna fortsatte sedan på flodens vänstra strand. Denna återgående rörelse följdes snart af utrymmandet af positionerna i *Stochodvinkeln*,



Efter fotografi. Källa: Bengt Sjöberg. FRANSKA 400 MM. GRANATER till det nya tunga artilleriet.

där de tyska linjerna bildat en framskjutande kil. För österrikarna voro motgångarna större. De tyska anfällen koncentrerade sig mot *Brody* (en

Forts. å sid. 734.



Efter fotografi. Källa: Kem. A.-B. Bengt Sjöberg, Sjöhm.-Gbg. FRÅN DEN SENASTE FRANSKA OFFENSIVEN. Franska soldater i främsta linjen.

I KAMP BLAND TYROLENS BERG.

FÖR HVAR 8 DAG AF ANNIE WALL.



LÖJTNANT R:s STÄLLNING I TYROLEN.

Hela dagen rägnade granaterna öfver den lilla timmerhyddan, belägen 1800 fot öfver hafvet bland Tyrolens berg. Det är en ort, som ofta har nämnts under det österrikiska-italienska kriget. En helt ung officer, knappast kommen ur ynglingåldern, kommenderar här sin lilla tappra skara på fyra man, präktiga kanonier, vana att trotsa faran. Vål maskerade stå tvänne groiva bergartillerikanoner, hvilka då och då rytande och brummande gifva italienarna svar.

Det är första gången, som löjtnant R:s "ställning" blifvit satt under eld. Under hela vintern, medan han byggde sitt blockhus såsom skydd för sig och manskapet, lämnade italienarna dem tämligen i ro. Antagligen emedan de helt enkelt icke hade lyckats upptäcka deras lilla befästade plats bland fjällen. Sköto gjorde visserligen "*die Katzmacher*" — ett namn som tyrolarna ha skänkt italienarna — så mycket de bara kunde, men obekymrade om de träffade eller ej.

Italienarna äro stora barn och glädja sig åt smälten. Då man hör deras kanonad och ej ser några träffar, måste man ovillkolligen tänka på de stora italienska kyrkofesterna i det fria, hvilka icke kunna gå för sig utan att enorma kvantiteter krut förbrukas.

Emellertid hade elden, som riktats mot den bergshöjd, om hvilken jag talar, så småningom gifvit efter och dög slutligen alldeles bort. Ty det led mot aftonen och solen sjönk röd och varm bakom alpernas toppar, purprande dem i afskedsstunden.

Den unge officeren gaf order åt sitt folk att lägga ett skyddande täcke af grankvistar och mossa öfver de bägge haubitzarna. Sålunda döljande dem för italienarnas spanande blickar. Därefter begaf han sig in i hyddan för att se till, om kvällsmaten snart var färdig. I allmänhet gjorde man icke gärna upp eld i spiseln, förrän efter mörkrets inbrott. Ty röken skvallrade och omtalade hvar hyddan befann sig.

Men denna afton hade man gjort ett undantag, säkra på att italienarna intet skulle märka.

Knappast hade löjtnanten trädt in i hyddan och stängt dörren efter sig, förän ett förfärligt dån och brak hördes. Bom! Bom! Ratsch! Ratsch! Och hela stugan skälfdes som under en jordbävning. Därefter förnams ett kort jämmerrop. Officeren störtade ut. En femton centimeters granat hade slagit ned i hyddans omedelbara närhet, fäkt uppt upp jorden på flera meters omkrets och bortat sig in i rötterna på en gammal fura, hvarest

den exploderade, spridande ett rägn af farliga skärfvor rundt omkring sig. En af dessa träffade en kanonier. Då löjtnanten kom ut, fann han denne liggande på marken, nära en af kanonerna, blödande ur ett sår i bröstet. Den unge officeren och de tre soldaterna lyfte försiktigt den sårade och buro honom in i hyddan. Han var vid fullt medvetande och jämrade sig blott sakta, medan löjtnanten förband hans sår. Det teleionerades strax efter ambulans, men den kunde icke anlända på flera timmar. Under tiden satt löjtnanten vid sin tappre soldats läger och skref efter dennes diktamen ett bref, fullt af tröstande afskedsord till den sårades hustru.

Timmarna skredo långsamt framåt. Soldatens tillstånd förvärrades. Han stönade ibland af smärta. Löjtnanten var outröttlig i sina omsorger om honom och vek ej från hans sida. Då det började dagas, inträdde döds kampen som var kort, men smärtsam.

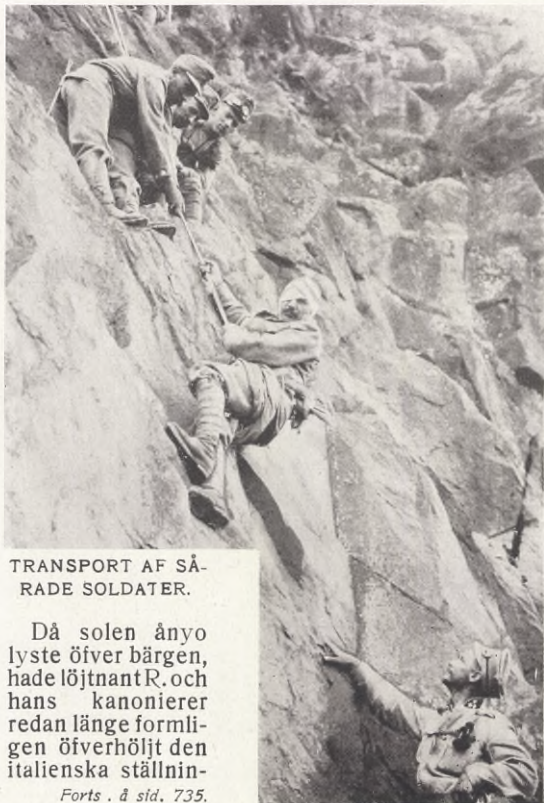
Löjtnanten och hans tre män böjde knä vid den trogne, döde kamratens bår. Med möda återhöll den unge befälhafvaren sina tårar. Under nära ett år hade denne man trofast delat hans hårda lif bland bergen i kampen mot de hatade italienarna. Det var hans förste och bäste man.

Med ett rätade officeren upp sig. Det veka och sorgsna i hans ansikte försvann och lämnade plats för ett hårdt och bestämdt uttryck.

— Kamrater, sade han, nu taga vi hämnd!

— Zur Befehl, Herr Leutnant, svarades i korus.

Och medan natten ännu kämpade med dagen om herraväldet, rustade sig officeren och hans män till en mördande strid. Kanonerna bragtes efter noggranna observationer genom kikaren i nya ställningar gentemot det italienska batteriet, som orsakat kanonierens död.



TRANSPORT AF SÅRADE SOLDATER.

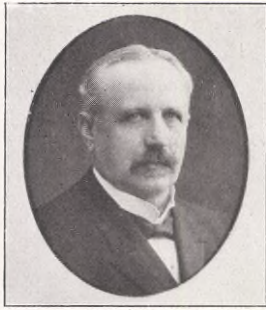
Då solen ånyo lyste öfver bergen, hade löjtnant R. och hans kanonier redan länge formligen öfverhöljt den italienska ställning.

Forts. å sid. 735.

VECKANS PORTRÄTTGALLERI



W. H. E. RHODIN.
Konsul. F. d. Grosshandlande.
Stockholm. 85 år 12 Aug.*



C. A. L. EGNELL.
Godsegare. — Rafsrås.
70 år 25 Juli*



A. J. WESTERBERG.
V. Konsul. Disponent. — Lu'ed.
55 år 5 Aug.*



A. C. VON DÜBEN.
Friherre. Godsegare — Ribba-
gården — 50 år 17 Juli.*



E. ÖHMAN.
Fru. Direktis — Stockholm
80 år 26 Juli*



C. VÖLLMER.
Kontr.-prost. Kyrkoherde.
Gårdstånga — 65 år 5 Aug.*



H. M. DAHLGREN.
Urdevänsningsråd. — Stockholm.
55 år 3 Aug.*



B. Y. SJÖSTEDT.
Professor. — Stockholm.
50 år 3 Aug.*



C. G. LUNDQUIST.
F. d. Professor. — Upsala.
75 år 5 Aug.*



G. M. W. WIJKMAN.
Häradsskrifvare. — Köping.
75 år 31 Juli*



P. F. MONTAN
Kontr.-prost. Kyrkoherde. —
Dala Husby. 65 år 11 Aug.



N. V. ÅKERBLOM.
Öfverläkare. — Linköping.
50 år 11 Aug.*



C. M. LIVIJN.
Jur. utr. Dr. Advokat. — Malmö.
55 år 10 Aug.*



H. J. H. KREÜGER.
Krigsdomare — Vexjö.
55 år 14 Aug.*



T. FÜRST.
Byråchef. — Stockholm.
50 år 13 Aug.*



G. V. TOTTIE.
Kansliråd. — Stockholm.
50 år 15 Aug.*

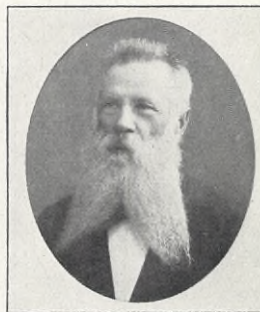
* Data å nästa sida.



J. ÅSLUND †.
Direktör — Funäsdalen.
F. 37. † 24 Juli*



M. F. NYSTRÖM †.
F. d. Telegrafkommissarie.
Stockholm. — F. 45. † 24 Juli.*



O. TJÖRNER †
F. d. Postmästare. — Elmhult.
F. 45. † 31 Juli.



J. D. STRÖMBERG †.
Rektor — Lund.
F. 68. † 2 Aug.*

* Data här nedan.

HERMAN RHODIN. Inneh. på sin tid en ansedd agenturaffär i Stockholm. Spansk konsult sedan 93.

CLAES EGNELL. Ägfr. Norrköpings tekn. skola 67; eg. egend. Råsnäs o. Ekeby i Östergöt. län. Ordfr. i komm.-nmd, i pens.-styr., i valn.-nmd, vice ordfr. i kyrko- o. storf. Verkst. dir. i Vikbolandets sparbank.

AXEL WESTERBERG. Affärsanst. t. 01; kont.-chef v. Gellivare malmfält 01-04, disp. der 04 o. sedan s. å i Luossavara-Kirunavara a-b. Eng. v. konsul 92, dansk v. konsul 03; stadsfullm. i Luleå 02, ordfr. i hand- o. sjöf.-nmd. 10, i sjömanshusdir s. å.; styr. ordfr. i red.-a-b. Victoria, i Riksb. aid.-kontor; led. af Jernvägsrådet.

ADRIAN VON DÜBEN. Stud. sjukgymnastik i Sverige o. derefter i London i. Henrik Kellgren samt uppr. eget gymn.-institut där 92 hvilket kom i åtnjutande af stort anseende. Eg. egend. Ribbagården i Grenna där han sersk. egnar sig åt häst- o. kreatursafvel v. sidan om jordbruk o. trädgårdsskötsel.

EMMA ÖHMAN, f. Lemon. Har under en lång följd af år egnat ett outtröttligt nete o. intresse inom olika välgörenhetsföretag i Stockholm. Salunda under 30 år led. af styr. i Asyl. f. p.ouv. hont., deltog i bildandet af Stift. f. gamla tjänarinnor 83 o. verkar der allt fortfarande som direktis. Erhöll innev. af konungen medalj af 8:e storl. m. kungl. krova att bäras.

CAKL VOLLMER. Stud.-ex. 73, prestv. 77, past.-ex. 84, kyrkoh. i Hesselunda 90, i Gärdstana 07, kontr.-prost 10. Styr.-led. o. verkst. dir. i Skånska prestersk. byggn.-kassa, ordfr. i styr. i Sv. prestersk. understödsören; v. ordfr. i styr. i prestersk. i Lunds st. understödsören.

HARALD DAHLGREN. Stud.-ex. 81, fil. kand. 89, profar. 91-92, v. lekt. i Stockholm 92-95, adj. i Skara 94, rektor v. Upsala sem. 04; led. af lärov.-komm. 99-02, folkskoleinsp. 04, led. af folkundervisn.-komm. 06-14, dess ordfr. fr. 11; exam. censor v. Stockh. priv. folkskolesem. 10-13, v. Göteborgs kvinnl. folkskolesem. 12-13, led. af styr. i lands-tingets småsk. sem. i Upsala 12; adj. led. af värnpliktskomm. 10, bitr. v. olika tillf. inom Eckles.-dep. v. utredn. af skolfrågor. Undervisningsråd. o. led. af folkskoleöverstyr. tf. 14, ord. sedan 15.

YNGVE SJÖSTEDT. Stud.-ex. 86, assist. v. Stat. entomologi anst. 97, professor o. intendent i Naturhist. riksmusei entomolog. saml. sedan 02. Red. af entomolog. tidsk. sedan 01. Forskn.-resande i Väst- o. Ostafrika; Sveriges repr. v. III ornitolog. kongr. v. världsstad. i Paris 1900 samt v. entomol. kongr. i Brüssel o. Oxford. Vetenskapl. förl. Led. af Vetenskapsakad., hed.-led. af Smål. nation i Upsala o. af kejs. zool. o. bot. sällsk. i Wien.

GUSTAF LUNDQUIST. Utex. fr. Tekn. inst. 00, stud.-ex. 58, fil. dr. 69, docent i fysik v. Upsala univ. 61, adj. i fysik o. mek. 74, professor i mekanik v. Upsala univ. 75-06. Vetensk. förl.

GUSTAF WIKMAN. Stud.-ex. 60, kr.-länsn. 74, här.-skrivare i Kungsörns fögd. sedan 84. Led. af drätselkamm. i Köping 69-86, kronoppb.-kassör der 75-07, ordfr. i bev.-beredn. 76-02. Kontroll. i Målarprov. ensk. banks aid.-kontor 82-02, ordfr. i styr. f. samma kontor sedan 03.

VALDEMAR ÅKERBLOM. Stud.-ex. 83, med. lic. 96, lasarettsläk. i Finspong 02 i Visby 05; öfverläkare v. lasarettet i Falun 07, i Linköping 15. Stadsfullm. i Falun 13-15.

CARL LIVIN. Stud.-ex. 79, fil. kand. 83, jur. kand. 87, jur. lic. 93, jur. utr. dr. 94. V. hfd. 90, docent i civilrätt i Lund 94, i spec. privaträtt o. spec. administr.-rätt der 97-06; förestätt. profess. v. univ. i Lund u. tre o. ett halft år. Inneh. af adv.-firman Juris dr. Carl Livijns advokatsfirma.

HJALMAR KREÜGER. Stud.-ex. 81, hoir.-ex. 88, v. hfd. 92, tf. omb.-man v. Riksb.-afd. kontor i Vexjö 94-05, auditör v. Kronob. reg. 96, krigsdomare der 15; häradsdkr. i Uppvidinge här fögd. sedan 04. Ordfr. i styr. f. a-b. Frimurarelogen i Vexjö, v. ordfr. i styr. f. a-b. Vexjö Express.

THORVALD FURST. Utex. fr. Tekn. högsk. 89, rit. o. konstr. v. mek. verkst. 89-93, tekn. chef v. Lidköpings mek. verkst. 94-96 i e. ing. v. a-b mek. verkst. Vulcan i Norrk. 96-99; traf.-chef o. mask.-ing. v. Kinnekulle-Lidk. järnv. 99-01; yrkesinspektör i Stockholms distr. 01-12; sedan sistn. är byråchef i Socialstyr. (byrån f. arbetarskyddsärend.) Biografi o. helsid.-portr. ärg. XVI: 39.

GUSTAF TOTTIE. Stud.-ex. 84, hoir.-ex. 89, v. hfd. 93, aman. i Eckles.-dep. 96, konsistorienot i Stockholm 04; kanslisekr. i Eckles.-dep. 06, sersk. föredrag. f. reger. rättsärend. der 09, tf. byråchef 14, kansliråd i K. Mts kansli 15; tj.-gör sedan 14 såsom exped.-chef i löp. ärend. i Eckles. dep.

JONAS ÅSLUND †. Stud.-ex. 59, länsn. 64-85, tf. kr.-fogde, ord. kr.-oppb.-kass. o. stadskass. i Södertelje. All. ärg.-ex. o. inneh. under många år Skand. orgel- o. pianofabr. i Stockholm äfvensom Fjällnäs högtjällssanatorium.

MARTIN NYSTRÖM †. Utex. fr. Tekn. högsk. 65, anst. v. Tel.-verket 68, telegrafkommissarie i Stockholm 94, Assistent i Landtbr.-akad. labor. 66; kamrer i a-b. Stockholms tjen.-tomansparkassa 81-86; verkst. dir. i a-b. Separator 86-87; under en del år 92 bitr. ingenjör i Patentverket. Led. af Riksd. A. K. 98-08 o. var nuder en del år suppl. i Banko. o. i Bevilln. utsk.

JOHANNES DANIEL STRÖMBERG †. Stud.-ex. 87, fil. dr. 97, docent i teor. fil. i Lund s. å. Stud.-kårens ordfr. 96-97, Kalmars nat. hedersled. Lär. v. Lunds priv. elem.-skola 95, rektor sedan 97. Stadsfullmäktig o. led. af skolråd sedan 89, dess ordfr. 12.

Forts. fr. sid. 731.

stad ungefär en mil innanför den galiziska gränsen), hvilken intogs af ryssarna den 28 juli. Emellertid afstannade framryckningen snart nog äfven här sedan ryssarna nått fram till floden Seret och Grabierka. I Galizien och Bukowina ha inga större förskjutningar ägt rum.

En förändring i befälsförhållandena på ostfron- ten som säkerligen kommer att få sin betydelse för händelsernas vidare utveckling är Hindenburgs utnämning till öfverbefälhafvare öfver de tyska och österrikiska armégrupperna.

Från öfriga krigsskådeplatser finnes intet af vikt att meddela.

Från italiensk undervattensbåt har infångats af österrikarna och i det närmaste oskadad införts till Pola.

Till bild å sid. 724.

Saltsjöbaden har nu fått en byst af sin skapare, excellensen Knut Wallenberg. Den är utförd af skulptören Carl Milles på beställning af Saltsjöbadens munic. palsa-hälle och på torsdagen i förra veckan afträcktes densamma. Det är en fyra meter hög herm i röd granit, sockeln blankslipad, hufvudet ut ördt i sparsam teknik. Konstn. åren har lyckligt fått fram den energiska minen och hufvudets raka, snönda hållning. Bysten är rest intill den väg som från Ringvägens station leder ned mot kyrkan, och här är meningen att en gång få en offentlig park ordnad.

Till bild å sid. 724.

100 år fyller den 9 aug. arbetareänkan Anna Katarina Gillberg vid Hallbro i Frustuna socken, Södermanland. Den gamla, hvars mot på sin tid nådde den höga åltern af 102 år och 11 månader, har haft åtta barn, af hvilka endast tre döttrar äro i livet, resp. 78, 75 och 69 år. Hos en af dem har hundraåringen för sin ålders dagar funnit en lugn tillflyktsort.

Till bild å sid. 724.

Stoffet efter den under en jakt genom ett olycksskott omkomne unge studenten Knut Billing har med stor högtidlighet iordrats på Höörs kyrkogård. Den omkomne, som till f. rektor vid Höörs samskola Auz. Billing, var en rikt begåfvad yngling och aflade i våras vid nyss fyllda femton år studentexamen med mycket höga betyg.

Till bild å sid. 729.

Under den senaste tiden hafva vid upprepade tillfällen tyska luftstridskrafter företagit räder uppåt Östersjön, hvarvid bl. a. anrop riktats mot Ålandsbefästningarne samt äfven, enligt förhållande, mot fästningen Sveaborg. Vi återgå hvar här en bild af en i dessa färder deltagande Zeppelin, hvilken den 25 juli passerade Gotland helt nära den svenska kusten.

INNEHÅLL: Bankdirektör Fredrik Grönvall (biografi och helst.-desporträtt). — Prinsessan Ingeborgs födelsedag. — Konung Kristian af Danmark. — Bilder till dagskrönikan. — Världskriget. — Veckans porträtt. — I kamp bland Tyrolens berg. Af Annie Wall.



"DEUTSCHLAND". Däcket på den märkliga tyska undervattenska redningsgrenen, fotograferad under uppehållet i Baltimore. (Text å sid. 727).

Forts. fr. sid. 732.

gen med härjande granater, som säkert träffade sitt mål. Det var en infernalisk eld, utan uppehåll, intensiv, mördande och bedöfvande. Ett krigets helvete utspelades här. Från den italienska sidan blef elden mattare och mera tunnsädd och när solen nådde middagshöjden, upphörde den totalt. Men löjtnant R. lät ännu en stund sina haubitzar utslunga sina dånande, hvinande och fräsande granater, tills både han själf och hans folk dödströtta icke förmådde mera. Efter välbehöflig hvila företogo de nästa dag en försiktig recognoscering och närmade sig den beskjutna italienska ställningen. Där var allt stilla.

Officeren och hans soldater voro nu framme. En förfärlig anblick erbjöd sig för dem. Hela platsen var sönderskjuten och liknade en oformlig grusmassa, bladdad med söndersprängda kanoner och liken af italienska artillerister. Man räknade 35 döda.

Löjtnant R. hade vetat att hämnas sin kanonier. Men han är äfven känd för att vara en af de yngsta, nyss fyllda 21 år, men skickligaste artilleriofficerarna vid sydvästra krigsfronten.

Den unge löjtnanten, som förut innehade tvänne tapperhetsmedaljer, belönades för denna sin bedrift med



DEN NYA LUTHERHALLEN I WITTENBERG (Se föreg. nr.). Predikstolen från hvilken dr. Martin Luther afhöll sin första predikan.

den höga utmärkelsen *Signum laudis*.

Det finns många sådana unga hjältar i den utomordentligt tappra armé, som försvarar sitt land mot de italienska inkräktarna.

Till den bild vi tidigare lämnat från den nyinvidga *Lutherhallen i Wittenberg* foga vi för dagen ytterligare en återgivande *Luthers predikstol*.

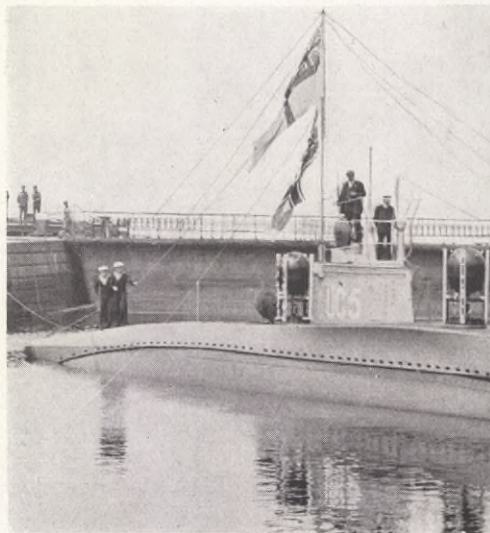
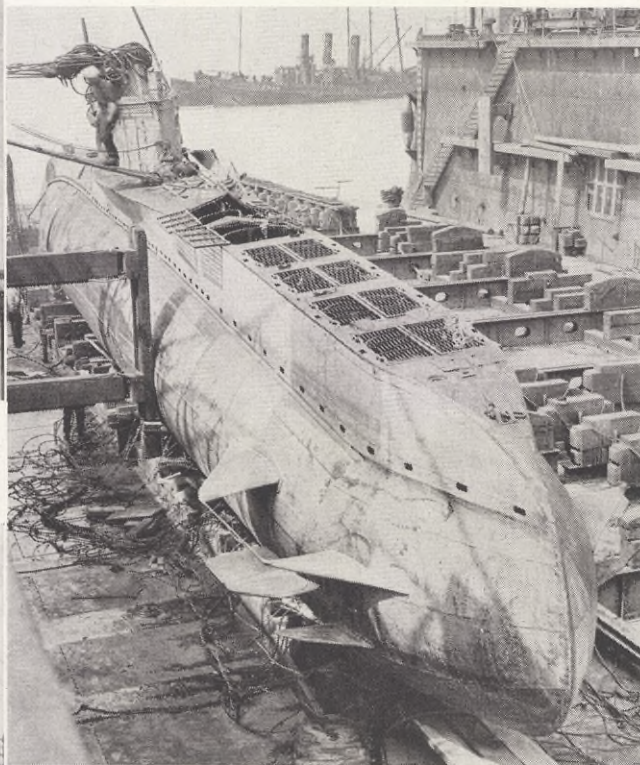
Lutherhallen är inrymd i det gamla *Augustinerklostret* vid *Elsterporten* i *Wittenberg*. Byggnaden uppläts år 1508 till bostad åt *Luther*, hvilken år 1526 fick mottaga den som gäva af kurfurst *Johan den beständige*. Efter *Luthers* död gick byggnaden i arf först till hans änka och sedan till sönerna men inköptes efter någon tid af universitetet. I början af 1800-talet anvisades *Lutherhuset* till det i *Wittenberg* upprättade första prästseminariet, men blef dock ej taget i bruk för detta ändamål. Efter ett antal år föranstaltade *Fredrik Wilhelm IV* en grundlig reparation af byggnaden, hvilken hotade att fullständigt förfalla, samt lät återställa de som *Luthers* hö salar gällande rummen äfvensom bostadslägenheten i sina gamla former.

Initiativet till byggnadens ombildning till ett *Luthermuseum* utgick från regeringspresidenten i *Merseburg v. Diest*. Hans år 1876 utsädda mening att i *Lutherhuset* samla alla öfver *Tyskland* skingrade *Luthermän* varn liflig anklång, och när *Lutherhallen* den 11 sept 1883 öppnades inneslöt den en betydande samling värdefulla föremål från reformationstiden. *Cranachs* bildningar af *Luther*, mynt, boktryck m. m. Dessa samlingar hafva under årens lopp betydligt utvidgats genom dyrbara nyförvärf bland hvilka särskildt är att märka det s. k. *Lutherbrevet* samt vidare ett stort antal handskriffter från reformationstidens män.



DE ENGELSKA KVINNORNAS KRIGS-PROCESSION i London den 22 juli, hvarest de togo arbeterskor vid ammunitionsfabriker m fl. för att vinna anhängare till kvinnors deltagande i allt arbete, nu be-öfligt i hemlandet, såsom landbruksarbete, m. m. Därunder: Krigsmin. mr Lloyd George (l. v.) och inrikesmin. mr Herbert Samuel åse processionen.

EFTER ORIGINALFOTOGRAFIER.



”U C. 5”, en tysk undervattens-minutläggare tagen och förd till England där den väckt stort uppspäende. Närmast synes de galleräckta förvaringsrummen för minorna.

Vidst bild: ”U. C. 5” klar till förevisning i engelsk docka. På toppen engelska örlogsflaggan öfver den tyska.

Ljstryck af text eller illustrationer i HVAR 8 DAG utan angifvande af källan förbjudes vid laga påföljd.
För Berättelser och Historietter gäller ovlkorligt förbud.